



Auch für IHR Haushalt:
MATADOR -
der immer dienstbereite
Haushaltsfreund!

Der Staubsauger ohne Störungen, mit
vielen, vielen Spezialzubehöerteilen, die die
Hausarbeit zu einem Kinderspiel macht!

Wer "Matador" kennt - lobt ihn!

Vorführung bei

Empresa HUGO LANGER La Paz.

POTOSI 1136. — Casilla 479.

DAS ECHO

REVISTA DEMOCRATICA CULTURAL EN IDIOMA ALEMAN

Die unabhängige Halbmonatsschrift Boliviens in deutscher Sprache fuer Politik, Kultur und Wirtschaft

Direktor und Chefredakteur: Dr. Ludwig K. Stargardt

Verlag: Editorial "El Progreso", Empresa de Propaganda y Publicidad, La Paz — Miraflores. — Büros:
La Paz, Harrison 3 — Telefon 6080 / Cochabamba, Baptista 429. / Postanschriften: Revista "EL ECO",
Casilla 2217 La Paz, oder Casilla 748 Cochabamba / Druck: Editorial Kollasuyo, Loayza 400

DAS ECHO erscheint am 15. und 30. eines jeden Monats. Anzeigenpreis: 1 komplette Seite Bs.
600.000; kleinere Flächen entsprechend weniger. — Sprechstunde der Redaktion (nach vorheriger
telefonischer Vereinbarung) Mittwoch nachmittags.

Jahrgang XI. — Nummer 235. — 3. NOVEMBER 1960. — PREIS: Bs. 500.—

Entgötterte Welt

I
Unsere Zeit ist die Zeit unge-
geheuerer technischer Fortschrit-
te. Von 1.700 bis 1.900 wurden
das Quecksilberthermometer, die
Dampfheizung, der Blitzableiter,
die Spinnmaschine, die Hydraulische
Presse, die Lithographie, das
Dampfschiff, die Buchdruck-
schnellpresse, die Schiffsschraube,
der Elektromotor, die Lokomotive,
die Harnstoffsynthese, die
Stahlfeder, das Streichholz, die
Zentrifuge, die Schiessbaum-
wolle, der Bunsenbrenner, das
Fahrrad, die Kohlenfadenlampe,
das Telefon, die Schreibmaschine,
Dynamit, Mikrophon, Elek-
trische Eisenbahn, die Dampf-
turbine, Gasglühlicht, das Ben-
zinautomobil, die Kunstseide, das
Grammophon, der Dieselmotor,
der Kinematograph, das Prismen-
fernrohr und die Funktelegra-
phie erfunden bzw. entdeckt.
Gewiss waren diese Erfindungen
gewaltig und gaben der Mensch-
heit die Möglichkeit, die Zivili-
sation und auch die Kultur wes-
entlich voran zu treiben.

Aber die relativ kurze Span-
ne von 1.900 bis 1950 wurde er-
findungsgeistig derart ausgenutzt,
wie in keinen Zeitraum zuvor.
Diese 50 Jahre waren wahre
Triumphe der ingenieusen Wis-
senschaft. Denken wir nur an
Roentgenstrahlung, Quantenphy-
sik, Relativitätstheorie, Atomfor-
schung und Astrophysik. Mark-
steine auf dem Wege revolution-
nierender Physik! Die Naturwis-
senschaften haben einen sieg-
reichen Marsch in die Zukunft
angetreten, der nicht mehr auf-
zuhalten ist, der die Menschheit
in neue Lebensformen zwingen
wird.

II
Den Sieg der Technik aber hat
die Menschheit schwer bezahlen
müssen. Das mechanische Prin-
zip führte den menschlichen Geist
zur Oberflächlichkeit, zum Routi-
newesen, zum Schalthelbedie-
ner. Der Weg in dieser Hinsicht

führt weiter abwärts. Die Me-
chanisierung im Leben muss
zwangsweise zur Mechanisierung
des Geistes führen. Alles ist, alles
wird standardisiert, genormt, alles
läuft in vorgeschriebenen
Bahnen, der Mensch wird hol, er
wird robot.

Die beherrschende Technik
schafft wohl Bequemlichkeit, aber
wenig Freude. Die Freude des
einfachen, natürlichen Menschen
wurde getrübt durch den straffen,
stampfenden Maschinenrhythmus
unserer Zeit. Die Vergnügen sind
recht schal geworden, das Herz

wirkt auch gravierend auf das
seelische Leben.

Der West-Mensch steht heute
im Kampf zwischen dem Heut
und dem Morgen, zwischen per-
sonlicher Freiheit und geistmor-
dender Mechanik.

Er wird viel Kraft, Ethik und
menschliche Tradition aufzubie-
ten haben, um in diesem Kampf
als MENSCH zu bestehen.

IV
Der europäische und der
amerikanische Mensch werden
auf das Stärkste von der Potenz
der Technik beeinflusst. Aber

ZUM 9. NOVEMBER

KEIN Blick, kein Gedanke, kein innig Erleben
Kann treulos verhauchend der Welt sich entheben.
Vermag das Gedächtnis die Flut der Gestalten.
Im Rahmen des Spiegels nicht bergend zu halten,
So drängt es entfesselt, was immer empfunden,
Der Kraft zu, an die es von Anfang gebunden.

Es tönt eine Stimme aus ewigen Zelten:
"Gewaltig entreisst euch dem Urquell der Welten,
Ihr Stroeme, auf dass ihr die Herzen durchfließt,
Befruchtend zurück euch ins Weltall ergießt!"

(Aus: "Theresienstadt", Gedichte von Gerty Spies).

des Menschen wurde stumpf, die
Hoerigkeit zum Flachen wurde
entscheidender als zum Erhaben-
en und zum Guten.

III
Der westeuropäische Mensch,
der Mensch in dessen direktem
Umkreis der technische und pysi-
kalische Umbruch geschieht, ist
dem Umstürzenden nicht ganz
ausgeliefert, da dies in seiner
Welt geschieht. Trotzdem mehr
sich immer mehr die Zeichen,
dass auch Zeitgenossen in unse-
rem Kulturraum, immer mehr im
religiosen und philosophischen
Denken von der Gottheit Technik
beeinflusst werden. Die moderne
Technik transformiert nicht nur
die äusseren Lebensformen, sie

primitive (?) Menschen werden
von dem Strom der neuen
geistigen und technischen Er-
kenntnisse mitgerissen und sind
oft zum sinken in die Leere verur-
teilt.

Die Welt der Zukunft liegt im
asiatisch-afrikanischen Gebiet.
Diese Welt wurde durch ein Ko-
lonialsystem versklavt, der Auf-
bruch der Massen wurde immer
wieder brutal unterdrückt. Das
Zeitrad aber rollte vorwärts und
es kam auch für diese Menschheit
der Tag der Freiheit und des
Rechtes, ihr Leben selbst zu
formen.

Aus der Nacht des Sklaven-
tums wurden diese Menschen
(Fortsetzung Seite 2)

9. NOVEMBER 1938

Zu den geschichtlichen Daten trau-
riger Geschehnisse zählt der 9. No-
vember 1938. An diesem Tage bewies
ein nationalistisches Ungeheuer antise-
mitische Taten, die an Planung und
Tat nur einem teuflischen Hirn ent-
springen konnte. Dieses Hirn war die
Führung des deutschen Volkes, des
Grossdeutschen Reiches.

An diesem 9. November vor 22
Jahren zersprang nicht nur sehr viel
Kristall, sondern auch jüdische Herzen.
Im Deutschland der Nazis wurde ein
Scherbenhaufen von Moral, Glauben
und Hoffnung errichtet. An diesem
Tage wurde es zur Weltgewissheit, zu
welchen Grausamkeiten wahnsinnstol-
ler Faschismus fähig ist.

Geschäfte, Warenhäuser, Wohn-
ungen der Juden wurden an diesem
Tage ausgeraubt und eingeeaschert,
Gotteshäuser, Friedhofskapellen, Kran-
kenhäuser wurden in Brand gesetzt.
Eine Unzahl von jüdischen Menschen
wurden geschlagen, zerschlagen, in
Konzentrationslager verschleppt.

Die nazistische Bestie feierte an
diesem Tage mordfrohe Feste. Die ge-
sittete Welt aber hüllte sich nicht in
Staub und Asche, sie ging nicht nach
der ersten Schockwirkung zur Aktion
gegen das System der politischen Ver-
brecher vor. Die "Demokraten" hielten
ihre diplomatischen Beziehungen mit
Hitler-Deutschland aufrecht, sie stell-
ten sich blind um nicht die unmensch-
lichen Ungeheuerlichkeiten zu sehen
und dagegen energisch protestieren zu
müssen.

An diesem 9. November 1938 ging
die gute Welt offensichtlich aus den
Fugen. Der Urwald regierte und dik-
tierte. Die Menschen wurden schwach
und die demokratischen Regierung
waren eingeschüchtert. Tyrannis legte
seine blutigen Spuren rund um die
Welt.

Die Feigheit der Welt machte das
Hitler-Regime stark. Hier besteht eine
geschichtliche Schuld die wohl kein
Weltmeer wird löschen können.
Washington, London, Paris versagten
kläglich, selbst dann, als Hitler be-
reits die Kriegsfackel in die Tschechos-
lowakei warf. Man war nett zum
braunen Unhold, man wollte ihn nicht
reizen, man trieb eine Politik, die die-
sen Tollen immer toller werden liess.

Am 9. November 1938 begann der
Nazikrieg, zuerst mit Schandungen
von Kultur und Zivilisation, von Men-
schlichkeit, später immer weitere ver-
brecherische Untaten ziehend. Bis die
Welt im hellen Brand des Kriegse-
lends stand.

Auch heute regt sich wieder kraef-
tig der Faschismus, der Nationalismus.
Auch heute steht wieder die demo-
kratische Welt auf Posten und sieht den-
noch nicht das herannahende Unglück.

Der 9. November 1938 muss ein
Fanal für immer bleiben. Er muss die
Lehre dafür sein, dass man eine Bestie
toeten muss, bevor sie ganze Völker
auffrisst!

Für alle Versicherungen - Credinform International

Entgoetterte Welt

plötzlich in das schrille Licht der Souveränität geschleudert.

Diese gelben und schwarzen Massen stehen nun vor einer Welt, die bisher die Weissen für sie gestaltet haben, sie stehen vor einer bestürzenden Welt westlicher Technik und Lebensart, die sie zu neuen, ihrem Charakter extremen Formen zwingt.

Die westliche Wissenschaft hat diese einfachen Menschen voellig geistig und seelisch verwirrt, die Entwicklung geschah nicht organisch sondern explosiv. So stehen diese Menschen vor einem Weltbild, welches sie vielleicht bewundern, aber nicht verstehen koenne. Aus diesem Zwiespalt der Gefühle erwachst eine Resignation, die die Kraft dieser Naturmenschen gefaehrlich limitiert.

V

Aber nicht nur im Dschungel hat westliche Technik menschliche Naturkraft erschlagen. Japan gilt als das fortschrittlichste asiatische Land, ein Land welches wirtschaftlich und auch kulturell stark mit der westlichen Mentalität verbunden ist. Der Japaner war bisher ein treuer und traditioneller Anhaenger des Schintoismus oder des Buddhismus, nichts konnte ihn bisher in seiner Treue von seinem religioesen Glauben trennen. Die westliche Zivilisation hat es zuwege gebracht, dass auch dieser religioese Bollwerk erschüttert wurde.

Bei einer Umfrage bei japanischen Studenten erklarten von 5000 nur 300 sich religioes verbunden, 1700 erklarten sich als Atheisten und 3000 bezeichneten sich als religionslos.

Der Atheismus frisst sich durch den Asphalt der Staedte und durch die Steppen der weiten asiatischen und afrikanischen Laender. Diese Laender, die die Majoritaet der Menschheit innerhalb ihren Grenzen beherbergen (China 650 Millionen, Indien 460, Afrika 240 Millionen) stehen heute zwischen Verdammung und Anbetung. Die Verdammung des Goettlichen ist ein Donner, der weit hoerbar ist und das religioese Gewissen immer neuer Millionen von Ost-Menschen erschüttert.

Die Lehre von dem Un-Sinn von Gott und allem Metaphysischen faellt auf fruchtbaren Boden, die Kritiklosigkeit der alphabetischen, braunen, gelben und schwarzen Massen nehmen die Lehren der sie verfuhrernden intellektuellen Fuhrer auf, da ihr altes Weltbild zerstört ist und sie kein neues eigenes, rasseverwurzelter, aufbauten.

VI

Die Emanzipation der afrikanischen und asiatischen Voelker ist das grosse Ereigniss in unserer Generationsepoche, das alle freiheitlichen und liberalen Menschen begrüssen. Aber hier wird auch gleichzeitig ein grosses Problem aufgerissen: die freiheitliche Gestaltung dieser Millionenmassen in die richtigen zivilisatorischen Bahnen zu lenken.

In dieser Stunde unserer Epoche beginnt das aktive Leben der künftigen Weltbeherrscher. Diese Stunde durch den Westen unausgenutzt zu lassen, bedeutet die Demonstration einer Dekadenz,

die nicht mehr revidiert werden kann.

Versagt hier die westliche Zivilisation, so wird Peking auf der ganzen Linie siegen und das

Blick in die Zeit MAERTYRER..

Ein unerfreulicher Blick in die Zeit. Man blickt links, rechts oder geradeaus — immer sieht man Unerfreuliches und die freidliche Zukunft Bedrohendes.

In den Gazetten lügt, übertreibt oder untertreibt man, gerade wie es die Situation (oder der Geldmann des Verlegers) wünsch. Klarheit wird verwischt, verfälscht, goldne Phrasen vernebeln Bürgerhime.

Nüchtern gesehen ist die politische und moralische Situation hoechst unerfreulich. Die Maechte, die vor 15 Jahren den unmenschlichen Nazismus besiegten, sind heute selbst (mehr oder weniger) von dem Braunen Gift infiziert. Mit verschraenkten Armen sehen Washington, London und Paris zu, wie die faschistische Sumpflume sich immer weiter entwickelt. In Italien, in Deutschland, in Oesterreich, in Spanien und in manchen Laendern mehr, ist eine verstaerkte nationalistische Richtung entstanden, die sich friedensunterwühlend auswirkt.

Der Kommunismus ist der Faschisten liebste Staatsform, den unter der Devise "Die Rote Gefahr!" kann sich der brutale Faschismus praechtig entwickeln und alle "guten und bürgerlichen Elemente" sehen nur die Links, aber nicht die Rechts-Gefahr, die zweifelsohne viel akuter und gefaehrlicher ist.

Die internationale Nazi-Literatur schwillt an Umfang; in immer frecheren Toenen sorgen Presse und Buch für das "Recht guter Patrioten". Die Treffen von Naziverbaenden reissen ebenso wenig ab, wie die der "Soldatischen Traditionsverbaende", wo provokatorische Revanchegedanken ausgesprochen werden und munteres Saebelgerassel hoerbar wird. Der aktive Militarismus moechte sich gern in einem froehlichen Ritt gegen Ost bewahren und tut sein Bestmoeglichstes um das Friedensgebäude rissig zu machen. Nationalismus und antisemitische Propokationen sind gute Mittel um das zum Einsturz zu bringen, was sich heute "Demokratie" nennt.

Forderungen von Nazis nach "Wiedergutmachung" und Pensionen, werden durchaus ernsthaft gewertet, demokratische Menschen, die bei "Entnazifizierungsgerichten" ihre Pflicht taten, werden gehetzt, Menschen, die Juden verteidigten, wird die Existenzbasis entzogen (s. "Echo" Nr. 234).

Das ist die Freie Welt! Die Welt, in der eine freie und pazifistische Gesinnung unerwünscht ist, in der sich aber wieder die faschistische Fratze frei und ungestraft zeigen darf!

Ein typisches Beispiel, wie weit die faschistische Restaurierung gediehen ist, kommt aus Japan: Die Grabstaette für sieben japanische Hauptkriegsverbrecher, die von einem alliierten Gericht zum Tode verurteilt wurden, wurde zu einem Nationalheiligtum. Die Minister und die Generalitaet nahmen an dieser "Rehabilitationsfeier" teil, auf der begeisterte Reden für diese japanische "Helden" gehalten wurden und man erklarte, dass diese als unsterbliche "Maertyrer" in die japanische Geschichte eingehen werden.

Ist dieses Geschehen nur in Japan? Wir wissen, dass in aehnlicher Form auch im Europa die alten einst als Kriegsverbrecher verurteilten faschistischen Militars und Helden geehrt werden, mit einer Deutlichkeit, die bereits Schamlosigkeit ist.

Hinter dem neuen Faschismus aber glüht der Kriegsatem. Auf der Vorderbühne des Welttheaters spricht man von Frieden, auf der Hinterbühne aber wird bereits eifrig fuer "den gerechten Krieg" gerüstet.

Es laesst sich gut rüsten, wenn man vom Frieden spricht...

Curt Ludwig

politische Bild der nahen Zukunft praegen.

Der Atheismus, der Kommunismus marschiert durch den Geist der neu erwachten Voelker in Asien und Afrika.

Dem Westen schlaegt die letzte Stunde seiner Zukunft.

VII

In einer Zeit der Hypermodernität, einer rasanten Technik, die in das Weltall stürmt, wird der Gottglaube immer geringer, der Materialismus immer groesser, das menschliche Herz immer kühler und das humane Gewissen immer bedeutungsloser.

Dieser Verfall menschlicher Werte ist die Bahn, die zum zerstörenden Kriege führt. Die menschlichen Seelen sind schwach, verdorren, sie bieten den Acker, auf dem Gott Mars pflügen und ernten kann.

Im Osten steigen neue und kraftvolle Maechte auf, im Westen stürzt uralte Tradition in die asphaltierten Basen einer gottlosen Zeit.

Die Entwicklung des Menschengeschlechtes nach oben oder nach unten ist im vollen Gange.

Die Sanduhr unseres Schicksals rinnt.

LUDWIG K. STARGARDT

MEDIAS ELÁSTICAS
Dr. Scholl
CON DOBLE ESTIRAMIENTO

Para Los Que
Sufren de: —
• VÁRICES
• PIERNAS FLÁCIDAS
• PIERNAS Y TOBILLOS
CANSADOS O
HINCHADOS

HERMANN BERG
ORTOPEDICO
Landaeta 48 — La Paz.

"INCATUR"

vermittelt Ihnen gutes Reisen durch Flugzeug - Schiff oder Eisenbahn! Sorgfältige Erledigung, von Frachten und in allen Teilen der Welt!

"INCATUR"

La Paz, Oruro, Cochabamba, Potosí, Sucre, Santa Cruz, Yacuiba, Tupiza y Tarija.

Confitería BIEBER
Av. 20 de Octubre
ERSTKLASSIG
in Kaffee - Kuchen und Eis
ERSTKLASSIG
Als Speise - Restaurant,
in Mittag- und Abend Essen!

In den Räumen
nal de Bellas Artes
hat Israel eine
und wertvolle Sa
logischen Funden
macht wurden,
Ausstellung steht
rat des "Instituto
Israelita" und w
mit dieser Ausste
Argentinien gek
der Altertumsab
Erziehungs- und
Professor Pueuel
siert.

Die Ausstellu
tatschnitte einge
triarchen, 2) Z
Zeit des Herode
Zweiten Tempe
Sammlung Relic
Zeit der Kirche
im gleichen Ze
ist. Alle Gegen
einger acussers
aus hiesigen
wurden eigens
Aires gesandt.
Prof. Kaha
wuerdigkeit die
laeternden K
Ausstellung zu
rungen ueber
staende zu ge

Wir sahen
dem patriarch
dem ihm folge
widmet ist, da
ten Wandgem
die eine Kara
aus Kanaan
chaischen Zei
die Rekonstru
rum des Kaar
zor. In der z
Zeit des Bes
unter den ve
Dynastien un
bis 586 v.
merksamkeit
einem von de
Idol und ein
Gebaeudes i
lem aus der
einem Vorga
pitels der G

Die wohl
die dritte, di
70 v.u.Z.)
freiungskrieg
bis 135 u.Z.
Fragment de
in den Hoel
vom Roten
ein ganz we
"Sanktuar
lem zur Ve
Dieses Frag
"Krieg der
die Soehne
wird das F
ssalas", au
zeigt. Man
fotografisch
Spitze fast
und die ste
sich die Ro
eine Grupp
man in der
fand, in der
Auch hier
dieser Hoel
werlich zu
Hoehle leb
flüchteten
den haertes
Briefe von
fiziere fan
Kindersand
usw. wie
Glas zu b
weisen, de
ihre Fraue
zen erdul
roischen E
Roemer Ze
objekte, s
Zeit Chris
jüdische I

Blick zurück in die Jahrtausende

Archaeologische Ausstellung: Israel, Land der Bibel

In den Räumen des "Museo Nacional de Bellas Artes" in Buenos Aires hat Israel eine sehr beachtenswerte und wertvolle Sammlung von archaeologischen Funden, die in Israel gemacht wurden, ausgestellt. Diese Ausstellung steht unter dem Protektorat des "Instituto Cultural Argentino-Israelita" und wurde von dem eigens mit dieser Ausstellung aus Israel nach Argentinien gekommenen Direktors der Altertumsabteilung des israelischen Erziehungs- und Kultus-Ministeriums, Professor Penuel P. Kahana, organisiert.

Die Ausstellung ist in vier Zeiteabschnitte eingeteilt: 1.) Zeit der Patriarchen, 2.) Zeit der Könige, 3.) Zeit des Herodes und 4.) Zeit des Zweiten Tempels, denen noch eine Sammlung Reliquien aus der ersten Zeit der Kirchen und der Synagogen im gleichen Zeiteabschnitt angegliedert ist. Alle Gegenstände, mit Ausnahme einiger äusserst wertvoller Bibeln, die aus hiesigen Sammlungen stammen, wurden eigens von Israel nach Buenos Aires gesandt.

Prof. Kahana hatte die Liebenswürdigkeit die Presse nach einer erläuterten Konferenz durch die Ausstellung zu führen und Erläuterungen über die einzelnen Gegenstände zu geben.

Wir sahen in der 1. Abteilung, die dem patriarchalischen Zeitalter und dem ihm folgenden der Kanaaniter gewidmet ist, das Facsimil der berühmten Wandgemälde von Bnei Hassan, die eine Karawane von Halbnomaden aus Kanaan zum Beginn des patriarchalischen Zeitalters darstellt, daneben die Rekonstruktion des Sancta Santorum des Kanaaniter Tempels von Hazor. In der zweiten Abteilung, aus der Zeit des Bestehens des Reiches Israel unter den verschiedenen königlichen Dynastien und den Propheten (1250 vor bis 586 v.u.Z.), erregte die Aufmerksamkeit die Statuette Astartés, einem von den Propheten bekämpften Idol und ein grosses Steincapitel eines Gebäudes in der Nähe von Jerusalem aus der vor-salomonischen Zeit, einem Vorgänger des jonischen Capitels der Griechen.

Die wohl fesselndste Abteilung ist die dritte, die der Zeit Herodes (37 bis 70 v.u.Z.) und der jüdischen Befreiungskriege unter Bar Kochba (132 bis 135 u.Z.). Hier ist ein Original-Fragment der berühmten Rollen, die in den Höhlen von "Qumram N° 1 vom Roten Meer" gefunden wurden, ein ganz wertvolles Stueck, das vom "Sanktuarium des Buches" in Jerusalem zur Verfügung gestellt wurde. Dieses Fragment bezieht sich auf den "Krieg der Soehne des Lichts gegen die Soehne der Finsternis". Daneben wird das Facsimil der "Rolle des Jassaias", aus der gleichen Höhle gezeigt. Man sieht die hohen Felsen in fotografischer Wiedergabe, an der Spitze fast der Eingang zur Höhle, und die steinernen Behälter, in denen sich die Rollen befanden. Dann folgt eine Gruppe von Gegenständen, die man in der "Höhle des Bar Kochba" fand, in der Nähe des roten Meeres. Auch hier werden die Eingänge zu dieser Höhle gezeigt, die recht beschwerlich zu erreichen waren. In dieser Höhle lebten die vor den Römern geflüchteten Juden einige Jahre unter den härtesten Bedingungen. Neben Briefe von Bar Kochba an seine Offiziere fand man Stücke von Stoffen, Kindersandalen, Stücke von Korbchen usw. wie sie hier im Original hinter Glas zu bestaunen sind, und die beweisen, dass mit den Männern auch ihre Frauen und Kinder diese Strapazen erduldeten und von dem heroischen Kampf der Juden gegen die Römer Zeugnis ablegten. Beerdigungsobjekte, steinerne Ossarien aus der Zeit Christo, in Jerusalem entdeckt, jüdische Münzen, teils in Silber, aus

der Zeit der Befreiungskriege der Juden gegen die Römer, vervollständigen diese Abteilung.

In der Abteilung, die den Kirchen des Urchristentums zugedacht ist, fällt vor allen Dingen ein Stück Mosaikboden im Original einer alten Synagoge ins Auge. Die in ihrer Farbe gut erhaltenen Mosaiksteine lassen die grosse Kunst ihrer Hersteller erkennen, die hier eine schoene Menorah und ein Schofar geformt haben. Wie Professor Kahana erläuterte, war es eine ebenso grosse Kunst, diese Steinchen aus dem Boden zu entfernen und sie genau so auf eine Zementplatte zu fixieren. Der Boden stammt aus der alten Synagoge von Tirat-Zwi. Ein weiteres Stück Mosaikboden aus der Byzantinischen Kirche von Bajan enthält die griechische Uebersetzung des hebraischen Original-Textes des Psalms 32,5. Eine bronzene Oellampe hat als Griff das Kreuz. Interessant und noch nicht geklärt ist der Kopf eines Stier, der als Verzierung darauf angebracht ist. Ein marmorner Kaminschirm aus der byzantinischen Kirche in der Nähe von Askalon ist mit in Relief ausgehauenen Kreuzen verziert.

Wir koennen nur in grossen Zügen die Hauptstücke erwähnen. Man geht langsam durch die Räume, man kommt wieder; und an Hand eines gut ausgestatteten Katalogs lernt man an Hand der Gegenstände ein Stück jüdischer Geschichte erkennen. Herr Professor Kahana hat darüber hinaus uns noch viele uns interessierende Fragen beantwortet.

Diese Ausstellung jüdischer Archaeologie zeigt, dass das Judentum aus der Vergangenheit bis zur Neuzeit lebendig geblieben ist. Die Bibel spricht hier durch die Tatsachen. Es ist die Staerke unseres Volkes, dass seine Gegenwart auf der Erfahrung der Vergangenheit gegründet ist und als Uebergang zur Zukunft empfunden wird. Die jüdischen Festtage, sind verknüpft und verkettet mit unserer Vergangenheit, die in dieser Ausstellung koerperlich fühlbar naeher gerückt ist. Vor unser Handeln ist das Mahnwort gestellt: "Bedenkt, auch Ihr ward einst Sklaven in Aegypten!" Und diese Mahnung spricht aus den Rollen vom Toten Meer, aus den Funden von Freiheitskampf und einem Leben des Entsagens des jüdischen Helden Bar Kochba. Alle diese Meilensteine jüdischer, immer lebendig gewesener Geschichte, hat uns Jahrtausende überdauern und den härtesten Schicksalschlägen standhalten lassen. Es koennen keine Hoffnungen in uns zerbrechen, nichts koennt uns mutlos machen; uns beherrscht kein trügerisches Goetzenbild, sondern in uns pulst und pulst der lebendige Rythmus des uns von unserem einzigen Gotte geschenkten Menschseins mit allen seinen Licht- und Schattenseiten.

Ausstellungen, wie diese Archaeologische Ausstellung in Buenos Aires "Israel — Land der Bibel" sollte unsern Gegnern die Augen öffnen vor der Grosse des Kampfes und der geistigen Leistung eines mehrere Jahrtausende überstehenden Volkes.

EDWIN HALLE, Buenos Aires.

Zu den Steinriesen in Mittel- und Süd-Amerika

Als es mir vor einigen Monaten gelang eine lange gehegte Illusion zu verwirklichen und vier Wochen lang eine der schoensten Staedte der Welt, Mexico, zu besuchen, kam auch ich zu der Überzeugung, dass es sich bei den Steinbildern Süd- und Mittelamerikas, ebenso wie bei den Ausgrabungen Thor Heyderdahls auf der Osterinsel, nicht um verschiedene Kulturen, sondern um dieselbe Kultur in ihren verschiedenen Entwicklungsstadien handelt. Es handelt sich dabei bereits bei den Monolithen Thihuanacus um dekadente Ausläufer jener hochentwickelten aztekischen Kultur, die ein Meisterwerk in dem Sonnenstein des antropologischen Museums von Mexico lieferte, welcher an derselben Stelle gefunden wurde wo sich heute das Museum befindet. Sein Durchmesser ist ca. 3 Meter, mit einer Staerke von 80 cm. und einem Gewicht von etwa 24 Tonnen. Das Gesicht des Sonnengottes befindet sich in der Mitte, umgeben von allegorischen Bildern, welche fast alle aztekischen Goetter in den Kalender mit einbeziehen. Zusammen mit dem dort auch gefundenen Tizocstein ist er zweifellos das grossartigste Stück amerikanischer Vergangenheit. Die Allegorien des

Sonnensteins und die des thihuanacischen Sonnentors, welches sich in nie vollendetem Zustand befindet, scheinen dieselbe Kalenderbasis zu haben, wenn man berücksichtigt, dass Mexico sich immerhin auf der noerdlichen Seite des Äquators befindet und umgekehrte Jahreszeiten als Südamerika hat. Wenn man die mexikanischen, peruanischen und aegyptischen Pyramiden in Beziehung stellen will, so ist nur ein sehr kleiner Schritt notwendig zu meiner Theorie, dass die Moeglichkeit besteht im amerikanischen Sonnenkult einen Abkoemmling jenes Kultes zu sehen, welcher am Hofe des Gatten der Nofretete seine Hauptblüte erlebte, um mit seinen Tode für immer von der afrikanischen Bildfläche zu verschwinden, etwa um das vierzehnte Jahrhundert vor unserer Zeit. Man vermutet, dass ein kleiner Kontingent aegyptischer Sonnenpriester in Mittelamerika landete und den bereits vorhandenen Religionen auch die des Sonnengottes hinzufügte. Ebenfalls weisen die Monolithen von Tula in Mexico darauf, dass sie von sehr viel fortgeschrittenen Bildhauern ausgeführt wurden als die bolivianischen Monolithen.

Susanne Jesersky (La Paz).



Cochabamba, Casilla 846, Telefon 4427
Das Hotel des Vertrauens und der guten, Küche!

Nebenbei --

HERZL - BRIEF UEBER MISCHEHE

Ein "vertraulicher" Brief, den Herzl am 26. Mai 1898 an Jonas Wolff in Frankfurt geschrieben, als bekannt wurde, dass Max Nordau, damals schon angesehener zionistischer Führer, eine Christin geheiratet hatte, ist jetzt in Jerusalem zum ersten Mal veröffentlicht worden. Er lautet wie folgt: "VERTRAULICH"

Wien, 26. Mai 1898

Sehr geehrter Herr!
Ihre Depesche habe ich erhalten. Die Meldung ist wahr. Und dennoch haben die Gegner, die sie verbreiten, schweres Unrecht. Erstens, weil das Privatleben nicht in öffentliche Diskussionen gezogen werden soll. Zweitens, weil N. (Nordau) diese Verpflichtung schon früher eingegangen hatte, bevor er durch mich zum Zionismus bekehrt wurde. Bei den eigentümlichen Verhältnissen, die hier in Frage standen, kann man nur sagen, dass er als Ehrenmann gehandelt hat.

In meinen Augen wird übrigens die Frau eines Juden eo ipso zur Jüdin durch die Ehe. Moses war mit einer Midianiterin verheiratet.

Ich will darum die Mischehe keineswegs als etwas Wünschenswertes hingestellt haben. Aber wenn ich vor einem solchen praktischen Fall stehe, und der Mann, um den es sich handelt, dem Judentum so wertvoll ist, so kann ich unmöglich zögern, wie mein Urteil zu lauten hat.

Das ist ja übrigens eines der grossen Verdienste des Zionismus, dass er die Juden wieder heimbringt, gerade die besten Juden, die weggegangen waren, weil das Judentum der "Protestant" ihnen kein genügendes Ideal mehr bot.

Das sagen Sie gefälligst unseren Freunden, welche durch die Bosheit des Mainzer Israeliten beunruhigt sind. Mich aber wollen Sie nicht nennen, weil ich in der Sache nicht intervenieren will. Dieser Brief ist vertraulich. Ihr ergebener

Th. Herzl.

DR. LUEBKE ERÖFFNET "SINAGOGA"

Bundespräsident Dr. Heinrich Lübke wird am 3. November die Ausstellung "Synagoga" in der Staedischen Kunsthalle Recklinghausen eröffnen. Bis zum 15. Januar 1961 soll auf der "Synagoga" eine Auswahl hervorragender jüdischer Kunst- und Kulturwerke gezeigt werden.

Der Leiter der Staedischen Kunsthalle Recklinghausen, Thomas Grochowiak, berichtete auf einer Pressekonferenz, dass sich nach anfänglicher Zurückhaltung das israelische Aussenministerium zur Beteiligung an der Ausstellung bereit erklärt habe.

Die Ausstellung wird Ausgrabungsfunde aus biblischer Zeit, kostbare Kultgeräte, Handschriften und Darstellungen alttestamentlicher und spezifisch jüdischer Themen in Meisterwerken der bildenden Kunst aus allen Jahrhunderten bis zur Gegenwart enthalten. Veranstaltungen in Verbindung mit der Ausstellung sollen eine Begegnung mit dem Wesen des Judentums vermitteln. In einem Konzert des Westfälischen Symphonieorchesters wird Benjamin Frankels Violinkonzert für Deutschland erstaugeführt. Das Werk ist den Millionen Juden gewidmet, die der nationalsozialistischen Verfolgung zum Opfer fielen.

12 MILLIONEN DOLLAR FUER JERUSALEMER UNIVERSITAET

Ein Fünftjahresprogramm zum weiteren Ausbau des Campus der Hebraischen Universitaet in Jerusalem mit dem Einsatz von 12 Millionen Dollar wurde von dem Vorsitzenden der Vereinigung der Amerikanischen Freunde der Universitaet, Philip M. Klutznik, dem Ex-Grosspräsidenten der Bne Brith-Loge bekannt gegeben.

M. KILAI: Situation der Juden Europas (III)

Die juedische Gemeinschaft in Italien hat den besten Willen ihre juedische Substanz zu erhalten, aber sie ist noch mehr als in Frankreich, ohnmächtig, und die Assimilation, die in Italien schon vor dem ersten Weltkrieg viel staerker und intensiver war als in anderen westeuropaeischen Laendern, nimmt staendig zu. Italien hat heute ca. 30.000 Juden, fast weniger als die Haelfte der Zahl vor dem Kriege, obgleich nur 20 % des Vorkriegsjudentums vernichtet wurde. Ein viel groesserer Prozentsatz des Vorkriegsjudentums ist dem Judentum durch Taufe verloren gegangen. In den Staedten Rom (12.000 Juden), Mailand (6.000) und in Turin, Florenz, Venedig und Livorno (zwischen je 1.000 und 1.500 Juden) versucht man durch Sunday Schools, Religionstunde und hebraeischen Sprachunterricht den Kindern eine juedische Erziehung beizubringen. Es gibt in Rom besonders das Problem der juedischen Jugend des Ghettos in Rom, was zwar auch ein soziales Problem ist, aber in erster Reihe ein juedisches, das sicherlich die Hilfe auch vom Ausland braucht.

Die Tuerkei, die jahrelang ohne einen Rabbiner war, zeigte vor einigen Jahren eine Aenderung bezueglich der juedischen Minderheit, und als erstes wurde ein neuer Oberrabbiner offiziell gewaehlt. Damit begann die juedische Gemeinschaft in der Tuerkei groessere Bewegungsfreiheit zu erlangen. Trotzdem wanderten sehr viele Juden aus der Tuerkei aus, wobei zu beruecksichtigen ist, dass die sephardischen Gemeinschaften in Uebersee schon seit Jahrzehnten aus Einwanderern, die aus der Tuerkei und Griechenland stammten, bestehen. Tuerkei zaehlt heute ca. 60.000 Juden, und es ist sicherlich nicht uebertrieben, dass eine eben solche Zahl Juden in den letzten zwanzig Jahren die Tuerkei verlassen haben, davon sollen in Israel allein 40.000 Juden, die aus der Tuerkei stammen, leben. In Istanbul wohnen ca. 50.000 Juden, in Izmir 6.000, in Ankara 3.000 und in kleineren Gemeinden ca. 1.000.

Griechenland, das vor dem Krieg 75.000 Juden hatte, zaehlt jetzt nur knapp 7.000, und fast die einzige aktive Gemeinde ist Athen. Die Athener juedische Gemeinde hat am wenigsten von den Nazimassakern gelitten. Der Athener Rabbiner, der noch heute als Rabbiner amtiert — trotzdem Saloniki auch eine organisierte juedische Gemeinde hat und ein halbes duzend kleinere juedische Gemeinden existieren — ist der einzige Rabbiner in Griechenland, der auch seine Gemeinde mit Hilfe der Partisanen vor den Gaskammern gerettet hat. Dieser Rabbiner bemueht sich die Jugend juedisch zu erziehen, und es sind auch juedische Clubs fuer die Jugend gegrundet worden, aber die Jugend ist eher dafter, in diesen Clubs modern zu tanzen als modern juedisch erzogen zu werden.

In Belgien leben ca. 35.000 Juden, aehnlich wie in Italien, aber mit umgekehrten Vorzeichen. Sowohl die Erziehung der Juden in Belgien, wie das Familienhaus ist juedisch-traditionell und speziell Antwerpen mit seinen 12.000 Juden ist eine juedische Gemeinschaft mit traditionellen Institutionen, Jeschiwoth und (Chassidim-Stueblech), dabei auch gut zionistisch. Auch Brüssel mit seinen 20.000 Juden ist zwar eine ganz andere Welt als Antwerpen, aber trotzdem zaehlt auch Brüssel zu den guten juedischen Oasen in Westeuropa. Auch die kleineren Gemeinden in Liege und

Mit diesem Artikel beenden wir die Serie unserer Artikel ueber das Leben der Juden in Europa. In vorhergehenden Aufsatzten berichtete unser Mitarbeiter M. Kilai ueber die juedischen Situationen in Russland, Polen, in andern Ostlaendern, in Holland, Deutschland, in England und Frankreich. Heute beschliessen wir diese Folge mit Berichten ueber juedisches Leben in Italien, Tuerkei, Griechenland, Belgien, Schweiz, Oesterreich, Luxemburg, Portugal und Spanien.

Natuergemass mussten diese Berichte aeusserst knapp gefasst werden, doch glauben wir, dass diese immerhin doch so klar waren, dass diese unsern Lesern ein ungefaehres Bild von der Lage der Juden in Europa, vermitteln.

Charleroi sind von gutem juedischen Geist erfuellt.

Ueber das Schweizer Judentum kann man in einem Satz sagen "Gott sei Dank, wie gehabt". Ihre 20.000 Juden, die sie auch vor dem Kriege hatte, leben, davon ca. 70% in Zuerich, Genf, Basel, Bern und Lausanne, und der Rest verteilt sich auf ein Duzend andere kleinere Staedte. Die jahrzehntelange Tradition des Schweizer Judentums ist eine gute Garantie fuer das Aufrechterhalten ihrer nicht nur sehr guten juedischen Gemeindeorganisation sondern auch ihres Judentums, das typisch schweizerisch ist. Sie sind nicht sehr orthodox, aber sie sind sehr fuer ein traditionelles Judentum. Ihre Beziehung zu Israel datiert von der historischen Verpflichtung, dass die zionistischen Kongresse in der Schweiz stattgefunden haben. Es war sehr gut, dass die zentrale Feier der zionistischen Weltorganisation anlässlich des hundertsten Geburtstag von Theodor Herzl, in diesem Herzljahr, im historischen Baseler Kasino stattgefunden hat.

Die juedische Gemeinschaft in Oesterreich, die vor einiger Zeit auf knapp 10.000 geschaezt wurde, hat in den letzten zwei Jahren eine Vergrößerung dadurch erfahren, dass eine Anzahl Auswanderer aus den Laendern hinter dem eisernen Vorhang sich in Wien niedergelassen hat. Obzwar dies meist orthodoxe Chassidim aus ungarisch sprechenden Laendern sind, hat es das Staerkeverhaeltnis in der juedischen Gemeindestube nicht geaendert. Die juedische Gemeinde besitzt eine Leitung, die aus allen Gruppen zusammengesetzt ist. Das juedische Leben in Wien ist sehr intensiv, und wenn man vom Strassenbild urteilen wuerde, koennte man sagen, dass die juedische Gemeinde in Wien eine orthodoxe Gemeinschaft ist. Wenn auch der Eindruck nicht den Tatsachen entspricht, gibt es einige sehr fromme Bethauser und die grosse Synagoge in der Seitenstettergasse ist an Feiertagen aeusserst stark frequentiert. Es gibt auch eine aktive juedische Gemeinde in Salzburg wie auch je ein knappes Minjan in Linz und Innsbruck, wobei in Innsbruck der Praesident der Gemeinde ein Ger ist, Fuerst Lubomirski, ein polnischer Adliger, der in diesem Jahr zum Judentum uebergetreten ist. Das Budget der Provinzgemeinde wird zentral aus Wien gedeckt, was sich im letzten Jahr vereinfachte. Die juedische Gemeinden haben aehnlich wie die katholische Kirche, durch das abgeschlossene Konkordat geregelt, eine Jahressubvention von der oesterreichischen Regierung, wobei das Zahlen-Verhaeltnis der Bevoelkerungszahl nicht zur juedischen Gemeinschaft von heute sondern von vor dem Krieg genommen wurde. Die juedische Gemeinde fuehrt zusammen mit dem juedischen Weltkongress einen muhsamen unermuedlichen Kampf seit vielen Jahren um Gewaehrung einer Wiedergutmachung fuer die juedischen Opfer seitens der oesterreichischen Regierung.

Ein schoenes Symbol fuer den echten Wiedergutmachungswillen eines zwar kleinen aber noblen Volkes ist der schoene neue Bau der Synagoge in Luxemburg. In Luxemburg lebten vor dem Hitlereinmarsch 4.000 Juden, davon ein grosser Teil Fluechtlinge aus dem Saarland und Deutschland. Die Zahl der juedischen Familien im Jahre 1933 war 250 wovon ein Teil umgekommen sind. Heute leben in Luxemburg zwischen 8 — 900 Seelen. Von der Luxemburger Regierung kann man sagen, dass sie fuer ihr Land das Verdienst buchen kann, dass sie aehnlich wie Holland alles getan hat um sich nicht an dem hinterbliebenen Vermoegen von gemordeten Juden zu bereichern, sondern im Gegenteil haben sie Mittel und Wege gesucht, um die Wiedergutmachung an den Juden wirklich durchzufuehren. Die Juden bemuehen sich in Luxemburg trotzdem sie eine kleine Gemeinschaft sind, ein juedischaktives Leben zu fuehren, was ihnen sogar ganz gut gelingt.

Das es nicht in allen kleinen Gemeinden ein aktives juedisches Leben zu fuehren gelingt, zeigt Portugal. Portugal ist eine alte juedische Gemeinde, die im Weltkrieg eine glorreiche Zeit durchmachte. Lissabon war das Zentrum der Fluechtlingshilfe und lag geographisch viel besser als das neutrale Genf. In Lissabon hatte Dr. Joseph Schwarz sein Hauptquartier und alle anderen internationalen Hilfsorganisationen. Damals gab es in Lissabon eine dreifache Zahl Juden wie heute. Es gab einen Verein der polnischen Juden, die sich Polacos Judios nannten, die ein sehr reges juedisches Leben gefuehrt haben. Von diesen "Polacos Judios" gibt es jetzt in Lissabon noch einzelne, unter ihnen M. Ryten, der immer noch versucht, diese Gemeinschaft juedisch zionistisch zu beeinflussen. Die eingeborenen Lissaboner, meist sphardische Juden sind diesen Einflüssen nicht sehr freundlich gesinnt und neigen eher zu den nichtjuedischen Einflüssen als zu

den israelischen, so zum Beispiel lehnen die Gemeindegewaltigen in Lissabon es ab einen Versuch zu unternehmen, juedische Kinder vom christlichen Religionsunterricht zu befreien, was ohne Weiteres moeglich waere.

Eine neue juedische Gemeinschaft rekrutiert sich in Spanien, speziell in Madrid, von Einwanderern aus Tunis. Die Juden, die ihre sephardische Abstammung nachweisen koennen, bekommen gleich Einreise mit Aufenthaltserlaubnis in Spanien. Es gibt heute schon zwei relativ gut organisierte Gemeinden, eine groessere in Barcelona und eine kleinere in Madrid. Waehrend man vor dem Krieg glaubte, dass keine tausend Juden in Spanien vorhanden sind, wird jetzt die Zahl der Juden in Spanien auf ueber 3.000 geschaezt. Auch ist in den letzten Jahren der Status der juedischen Gemeinde legalisiert worden, und das Gemeindehaus in Barcelona, von aussen nicht als solches erkennbar, hat schoene Vereinsraeume und Clubs fuer die Jugend. Das Haus hat zwei Synagogen, eine sephardische und eine askenasische. Wenn auch Spanien mit Israel keine Beziehungen unterhaelt, findet man in dem Gemeindehaus nicht nur die Bilder fuehrender Persoenlichkeiten Israels sondern auch Lehrer aus Israel, die von der juedischen Gemeinde dorthin berufen worden sind. Die Stimmung des Durchschnittsspaniers ist eine israelfreundliche, wobei die spanischen Juden sehr witzig sagen, dass dies kein Wunder sei, da es sich sicherlich um solche Spanier handelt, die von den Marannan abstammen.

Das europaeische Judentum wurde vor zwanzig Jahren in einem schnellen Prozess innerhalb von fünf Jahren um Zwei-Drittel verkleinert. Die Gefahr, dass das europaeische Judentum von heute durch die Assimilationswelle in beträchtlicher Kopfanzahl dem juedischen Volk verloren geht, ist nicht von der Hand zu weisen, wenn dieser Prozess auch ein langsamer ist und sich ueber einige Generationen erstrecken kann. Wenn nicht eine positive Wandlung im europaeischen Judentum vor sich gehen wird, so gilt fuer viele juedische Gemeinschaften in Europa die Gefahr des Todeskusses "Mitah Benischikah" und diese Gefahr verpflichtet jeden Juden in Israel, fuer den Zionisten in Israel und fuer den Staatsbuurgen in Israel, wie die Medinath Israel als Ganzes, alles was nur moeglich ist zu tun, um dieses europaeische Judentum fuer uns und fuer sich selbst zu retten.



WENN REISEN -
DANN DURCH
EXPRINTER
IHRE PASSAGEN

fuer Flugzeug, Schiff oder Eisenbahn
IHRE HOTEL - RESERVIERUNGEN
besorgt Ihnen schnellstens, zuverlaessig
und preisguenstig

SERVICIO MUNDIAL DE VIAJES

EXPRINTER

LA PAZ

Av. Camacho (Edif. Yugoelavo)
Telef. 2560 u. 9265.

Modernste Lebensversicherungsplaene durch Credinform International

BRIEF AUF WIEN

von Fred Kubié

Die Tage der internationalen Atomenergiekonferenz in Wien sind vorüber. Der israelische Delegierte Prof. Ernst Bergmann brachte die Anerkennung seiner Regierung für die von der IAEA erhaltene Hilfe zum Ausdruck und meinte, dass die Missionen der Organisation, die sein Land besucht haben, Hervorragendes geleistet hätten. Prof. Bergmann machte besonders darauf aufmerksam, dass es nötig sei, die Forschungsarbeiten des Strahlenschutzes und die Verwendung von Strahlen zur Bekämpfung der landwirtschaftlichen Schädlinge weiterhin energisch durchzuführen. An dieser Konferenz nahmen sehr viele südamerikanische Länder teil und es bleibt bedauerlich, dass Bolivien bei der IAEA nicht vertreten war.

Der Koalitionsausschuss der beiden Regierungsparteien hat sich endlich in der Frage der Wiedergutmachung geeinigt. Es wurde beschlossen, einen Betrag von 600 Millionen Schilling den Opfern zur Verfügung zu stellen, der innerhalb von drei Jahren flüssig gemacht werden soll. Es ist damit zu rechnen, dass die Wiedergutmachung nun in einem breiteren Fluss kommen wird.

Oesterreich hat wiederum eine kleine politische Sensation: 15 Jahre gelang es dem ehem. Aussenstellenleiter des berühmten Reichssicherungshauptdienstes, SS-Offizier, Hauptsturmführer Josef Kripsch, in Graz unterzutauchen; er benützte dazu den Namen eines faelschlich totesagten Mannes, namens Bolek, der aber jetzt in Wien aufgetaucht ist. Kripsch verstand es in Graz festen Fuss zu fassen. Kripsch war seit 1934 illegales Mitglied der NSDAP und avancierte nach 1938 zum Leiter einer der vier Aussenstellen der SD. Durch die drohende Verhaftung durch die Russen und Amerikaner — auch Oesterreich fahndete nach ihm wegen des Verdachtes der Ermordung oesterr. Widerstandskämpfer — tauchte er unter und erst jetzt, nach der Amnestie, meldete er sich bei den zuständigen Stellen.

Bei der Weihe eines neuen Helden-denkmals in Amstetten, wandte sich der Hauptredner sehr scharf gegen die "Verleumdner" der Ehre der Frontsoldaten. Die ehem. Soldaten trugen beim Vorbeimarsch alle Auszeichnungen "beider" Weltkriege.

In Wien wird jetzt mit ungewöhnlichem Erfolg der Film "Mein Kampf" vorgeführt, der schonungslos die Naziverbrechen beweist. Der Film arbeitet in grossen Teilen mit Originaldokumenten, darunter Instruktionsfilme der SS.

Ein düsteres Kapitel der Wiener Nachkriegszeit verschwindet: das Rothschildhospital, welches einem modernen Versicherungsbau weichen muss. Tausenden jüdischen Flüchtlingen diente es als erste Zufluchtsstätte nach der Befreiung.

Anlässlich des Auslandsösterreicher-Treffens wurde in den Räumen der oesterr. Staatsdruckerei eine Ausstellung der Bücher und Zeitschriften der oesterreichischen Emigration 1934-1945 gezeigt. 41 Zeitungen lagen auf, aber nur eine, die "Austria" (New York) erscheint noch heute.

Begrüssenswert ist der Beschluss der Gemeinde Wien, einen Platz dem Andenken von Stefan Zweig zu widmen.

Einen grossen Krach gab es, als bekannt wurde, dass der Bundespräsident einen neuen Wohnsitz beziehen sollte; der Baupreis wäre 30 Millionen Schilling gewesen. Dank der Aufmerksamkeit der unabhängigen Presse, die die Öffentlichkeit informierte, gelang es dieses Vorhaben zu verhindern. Der Herr Bundespräsident gab seinen Entschluss bekannt, weiter in seiner Privatwohnung zu bleiben.

LITERATUR - ECHO

Kortner: aller tage abend

Der neuen Generation unseres Kreises sind die Namen der grossen Repräsentanten der Kunst nicht mehr gelauefig. Theaterum welt schnell.

Es ist daher für die Aelteren überaus interessant und für die aus unserm Kulturkreis stammende Jugend interessant und bildend, dieses Buch von dem Theatermann Fritz Kortner zu lesen, welches uns mit 70 Jahren deutschsprachiger Theatergeschichte konfrontiert.

Kortners Buch atmet ein erfülltes Leben für das Theater. Aber nicht nur liebt Kortner die Schaubühne sondern mit scharfer Intelligenz und mit kritischen (und tapferen) Vorbehalten betrachtet er auch die Lebensbühne, die turbulenter ist als die Welt des Komödianten.

In 570 Seiten berichtet der Regisseur, Schauspieler und Lebenskünstler Fritz Kortner von sich und der Welt um ihn. Der Stil ist dynamisch, er ist (manchesmal allzusehr) überflüssend. Gegenwart und Rückblendungen knallen hart aufeinander.

Kortners Betrachtungen (insbesondere seine politischen) lassen manche Polemiken zu, sie fesseln aber stets den Leser, da diese nie blutleer sind, sondern aus ehrlicher Empfindung heraus, vorgetragen werden.

Kortner malt gern in der effektvollen Schwarz-Weiss-Manier, er zeichnet gern das Pro zusammen mit dem

Contra, nicht zuletzt um der Wirkung willen. Aber oft wirkt dies recht amüsant und treffend, wie z.B. auf Seite 166: "Im totalitären Staat müssen die Filme in diktiert Weise verlogen sein, in der Demokratie dürfen sie es in jeder Weise sein. Zu widerhandelnde werden in der einen Staatsform eingesperrt, in der andern ausgesperrt". Aphoristischem Witz, Sophistik und anekdotischem Charme begegnet man reichlich in diesen Blättern.

Ein Buch, theatersinnlich, lebensvoll und lebensstoll, das jeden musisch-informierten Leser interessiert und fesselt.

Es fesselt auch daher, da Kortner sein literarisches Lebensbild schizoid formt, die Bilder sind nicht stereotyp, sondern sie sind im dauernden Wechsel von Sein und Schein.

Eine Unmenge von Prominentennamen, von Begegnungen fallen den Leser an; manches dürfte überflüssig sein, manche Schilderungen sind zu weitschweifig — aber das literarische Temperament von Kortner ist ebenso wenig zu beschneiden wie sein bühnenkünstlerisches.

Dem jüdischen Leser wird dieses Buch besonders nahe gebracht durch die menschliche Wärme, durch Kortners enge Verbundenheit mit dem Judentum und Israel und die Betracht-

ung Kortners politischer und kultureller Geschehnisse in jüdischer Sicht.

Nehmt dieses Buch zur Hand! Ein Besessener des Theaters, ein kluger Mann im Leben, der auf vielen Gebieten gelebt und gelitten hat, der Aussagen zu machen hat, die oft recht wesentliche sind.

Aus diesem Buch klingt noch einmal die herrliche Zeit deutschen Theaterlebens auf, noch einmal werden wir dem Glanz von Darstellungen eines Kainz, Moissi, Bassermann, den Regietaten eines Reinhardt und Jessner gegenübergestellt, wir werden eingeführt in eine Zeit wo Frieden herrschte, wo Liebe und gute Tat waltete. Aber Kortners Buch ist mehr als nur ein Erinnerungsbuch, mehr als das Memorial eines reichen Lebens — es ist ein Buch, welches das Leben von Gestern schildert und hinführt in die Gegenwartszeit mit einem hoffnungsfrohen Ausblick für die Zukunft.

Eine moderne Kultur- und Lebensgeschichte, klug berichtet, interessant gestaltet — ein Buch für jeden, der Kontakt mit dem Gestern halt, und der verbunden ist mit den Fragen und Forderungen unserer Zeit.

(Dieses Buch erschien in gediegener Aufmachung (570 Seiten) im Münchener Kindler-Verlag. Zu beziehen durch den im "Echo" inserierenden Buchhandel).

Luis Lagro

WERTUNGEN...

In vielen Kreisen, der als Hort der Menschlichkeit gepriesenen USA, herrscht noch immer ein beständiger sozialer Ungeist. Die folgenden Zeilen sollen einmal mehr darauf hinweisen, dass die amerikanische "soziale Auslese" recht wenig mit demokratischer Moral identisch ist.

Es ist allgemein bekannt, dass es heute (nach Hitler!) noch immer Hotels und Gaststätten in den USA gibt, wo z.B. Juden unerwünscht sind und man sich auch nicht scheut, dies klar zum Ausdruck zu bringen.

Die Südstaaten mit ihren ultra-reaktionären Mentalität, die Nordstaaten, die vieles als "Nicht-Amerikanisch" geissen, was nicht in die gegenwärtige politische Linie passt, beweisen leider, dass Nordamerika nur sehr bedingt als freies und fortschrittliches Land anzusprechen ist.

Wenn Maria und Joseph heute nach Detroit kämen, würden sie in Grosse Point niemals Unterkunft finden", wettete Reverend Arnold Johnson von der Kanzel der Trinity Church im Zentrum der amerikanischen Industriemetropole. Nach dem Ausleseverfahren, das die Detrouer Häusermakler anwenden, würde die Heilige Familie naemlich nur 45 der 85 Punkte erreichen, die zur Zeit erforderlich sind, um als Käufer eines der efeu-umrankten Bungalows der Vorstadt Grosse Point in Betracht gezogen zu werden.

Mit dieser Predigt hatte Reverend Johnson ein heisses Eisen angefasst: Während die Bürger des amerikanischen Mittelwestens gern mit anschildigendem Finger auf die negerfeindlichen Südstaatler weisen, sind sie von jeder Erwachung von Rassenvorurteilen im eigenen Hinterhof unangenehm berührt. Rassische Diskriminierung in den Nordstaaten nimmt zwar nicht so krasse Formen an wie südlich der sogenannten "Mason-Dixon-Linie". Sie richtet sich aber nicht nur gegen Neger, sondern auch

gegen Angehörige verschiedenster Minderheitsgruppen. Das Punktesystem beim Ankauf von Häusern, meint Johnson, sei bezeichnend für die Vorurteile seiner Mitbürger, und seine Beseitigung würde das Problem bei der Wurzel packen. Nach diesem System werden hellhäutige Amerikaner dunkelhäutigen vorgezogen, Intellektuelle haben vor Handwerkern Vorrang. Die Makler haben ihre eigenen Regeln aufgestellt:

- Kunden skandinavischer oder britischer Herkunft werden allen anderen vorgezogen;
- für gehobene Berufe und vornehmeres Auftreten gibt es mehr Punkte als für "niedere Professionen";
- Christen haben es leichter als Juden, doch hat ein Jude aus Westeuropa bessere Chancen als sein Religionsgenosse aus dem Osten. Das bedeutet aber nicht, dass Juden grundsätzlich ausgeschlossen sind: vielmehr müssen sie das "Manko" ihrer Religion durch andere Qualitäten aufwiegen;
- Ein kultivierter griechischer Rechtsanwalt erhält weniger Punkte als ein rauheineriger Geschäftsmann aus Schottland. Dafür würde der Grieche aber spielen.

Von Volk zu Volk

Millionen von Menschen liegt eine Verstaendigung von Voelkern untereinander am Herzen. Es gibt unzählige Bemühungen von grossen Mächten, von Organisationen und auch von Privatpersonen, in dieser Hinsicht mitzuwirken.

Ein besonders sympathisches und unterstützungswürdiges Bemühen die Menschen untereinander freundlicher zu machen ist die junge WORLD TAPE-Organisation, die es sich zur Aufgabe gemacht hat, durch Tonbandaustausch mit Menschen aller Rassen in Kontakt zu kommen. Diese Ton-

lend einen neureichen Italiener ausstechen.

Die Bezirksvaeter von Grosse Point zeigten sich von dem Sturm, den Johnsons Predigt entfachte, überrascht: das Punktesystem, so meinten sie, sei nichts als eine Art "sozialer Auslese", etwa wie bei der Aufnahme eines neuen Mitgliedes in einen Country-Club. Johnson fand aber kreative Unterstützung beim Gouverneur des Staates Michigan, Mennen ("Soapy") Williams, der trotz seiner im Toiletteartikelgeschäft zirkulierenden Familienmillionen enge Beziehungen zu Detroit's allmächtiger Autoarbeiter-Gewerkschaft unterhaelt. Williams rief eine staatliche Kommission ins Leben, um die Frage zu prüfen, ob das Punktesystem nicht gegen irgendwelche Gesetze des Staates Michigan verstoesst.

Nach Ansicht Reverend Johnsons würde Jesus Christus in den entscheidenden Punkten des Ausleseverfahrens Herkunft, Hautfarbe, Umgang — besonders schlecht abschneiden. Er würde, so sagte der Reverend, fast am Ende der Skala stehen, "denn er war ein palästinasischer Jude, hat Umgang mit Sündern gepflegt und war offenbar von jener etwas dunkleren Hautfarbe, die den Bewohner des Mittelmeerraumes kennzeichnet".

baender im Austausch sollen Ideen und Anregungen in Erziehung und Kunst, auf allen Lebensgebieten geben. Diese "World Tape" besteht seit acht Jahren und hat bereits mehr als 8.000 Mitglieder. Ein eigene Zeitschrift "Tape Topics" verbessert die gesuchten und gefundenen Kontakte. — Auch in Bolivien gibt es eine Geschäftsstelle die Señor Luis Zapata leitet. Wer von den Echo-Lesern über diese Organisation moderner Kultur und guter Kameradschaft naeher informiert sein moechte, werde sich an Herrn Otto Dornbusch (Potosí 1230, "Credinform").

American Life Insurance Co., Wilmington, Delaware, U.S.A.

Film: Israel - Land der Hoffnun

Im Rahmen der Veranstaltungen des 15. Zionistischen Landeskongress lief der Kurzfilm "Israel, Land der Hoffnun" an, dem zu begegnen eine Freude war. Dieser Streifen wurde vor einem Lustrum im Auftrage der deutschen Bundesregierung gedreht und zeigt eine Fülle jüdischer Aspekte im

neuen jüdischen Land. Filmisch ausgezeichnet, Bilder von eindrucksvoller Prägnanz geben Beweis für die kulturellen, zivilisatorischen und landwirtschaftlichen Aufbau von Eretz Israel. Interessant waren auch die vielen Bilder, die christliche Kultur- und Kultus-Staetten im Staate Israel, zeig-

ten. Ein Film der gut und ehrlich und daher für Israel von grosser werbender Kraft ist.

Vor diesem Film sprach Rabb. Friedlaender über die Balfour-Deklaration, die 1917 erfolgte und der

jüdischen Gegenwartsgeschichte neuem Inhalt gab. Friedlaender zeichnete die Persönlichkeit des englischen Staatsmannes Arthur James Balfour überaus fesselnd und interessant, er zeigte auch Hintergründe der Balfour-Deklaration auf, die sicher manchen der Anwesenden nicht bekannt waren.



Die ideale Creme
für die ganze Familie

NIVEA die in der ganzen Welt
bevorzugte Haut - Creme!

Alleinvertreib für Bolivien:

HANSA Ltda.

La Paz — Cochabamba — Oruro — Potosí —
Santa Cruz — Sucre — Tarija — Villazón.

DEUTSCHE SCHALLPLATTEN

finden Sie in grosser Auswahl
bei

ELECTRA IMPORT Ltda., La Paz

Ayacucho 453, Casilla 1345

Bücher

Wissens in deutsch, spa-
zur Unterhaltung und des
nisch, englisch stets in
grosser Auswahl bei

UNIVERSAL BOOKSTORE Ltda.

La Paz Mercado 1307

Dr. WILLIAM MUELLER

Clínica Müller
Díaz Romero esq. Argentina
Miraflores

Geburtshilfe - Gynäkologie Allgem. Chirurgie
Sprechstunden: 15.30 bis 18 h — Telef. Vor-
anmeldung unter 2335 oder 8235.



DER GARANT
FUER GUTE
AUGENGLAESER:
OPTALVIS
OPTICA
LA PAZ, COMERCIO 308

Dr. GERHARD KANN

INTERNIST -

ELECTROGRAPHIE

Consultorio: Loayza 460
von 5 bis 7.30 h.

Privat: Sánchez Lima
Nº 2278 - Telefon 11357

ZAHNARZT

Dr. G. Krutzfeldt E.

Spezialität: klinische
Prothesen. Sprechstunden:
Plaza Franz Tamayo 1931
Telefonos: 2073 - 11657,
Privat: 10111.

WENN

AUGENGLAESER

DANN

Optica "La Paz"

LA PAZ

Avenida Camacho 308-321

Hotel

NEUMANN

Loayza 442 — Casilla 191
Telefon 5445

DAS BEVORZUGTE HOTEL
IM STADT-ZENTRUM
VON LA PAZ

HEIRAT!

Herr, Anfang 30,
deutscher Christ in gu-
ter Position mit schoe-
ner Wohnung, wünscht
entsprechende EHEGE-
FAEHRIN. Angebote
mit Lichtbild (ehren-
woertlich zurück!) er-
beten unter F 60 an
"EL Eco" Casilla 2217
La Paz

Vermiete möbl., gros-
ses, sonniges

ZIMMER

in Miraflores an allein-
stehende Dame. Ausk-
telef. (Bürozeit) 10670.

KAUFE "BRIEFMARKEN"

in jeder Menge
zu höchsten
Preisen!

S. C A H N
Casilla 384
COCHABAMBA

RADIOS
GRABADORAS
PICKUPS



DISCOS
RADIOLAS
STEREOANLAGEN
VERSTAERKERANLAGEN

U. S. W.

ELEKTROHERDE
IN JEDER GROESSE
HAUSHALTGERAETE

AEG

ELEKTORASIERER
ELEKTROMOTOREN
ELEKTROWERKZEUGE

U. S. W.

Exklusive Vertretung für Bolivien:

METAL LTDA.

La Paz - Plaza Venezuela 36 - Casilla 484

HERCULES

DAS FAHRRAD VON WELTRUF!
Wer ein gediegenes Fahrrad wünscht-
wählt HERCULES!

Alleinvertreib für Bolivien:

HAPP & Cía.

Cochabamba, Ayacucho 145
und La Paz, Edif. Iglesias.

FISCHER - GOLDMANN - RO RO

Eine komplette Auswahl deutscher

TASCHENBUECHER
im Alleinvertreib für Bolivien:

LOS AMIGOS DEL LIBRO
Cochabamba, Perú esq. España.

EXPRINTER Ltda.

COCHABAMBA
Casilla 856, Teléfono 2379
Plaza 14 de Septiembre
REISEBUERO
UND WECHSELSTUBE
REISE — SCHECKS
UND AUSLANDS —
GIROS.

**Foto
BROADWAY**

DAS ATELIER FUER
KUNSTLERISCHE FOTOS!
Cochabamba
Av. San Martín esq. Perú
Telefon 2701



Unter uns...

XIX: - Bitte, mehr Tuchfühlung!

Lieber Leserfreund:

Wir Juden sind ein kleines, aber sehr taetiges und gescheites Volk. Diese Vorzüge haben uns im geschichtlichen Rückblick wenig genützt, im Gegenteil, man hat uns die jüdische Schaffensfreude verübelt. Antisemitismus war und wird wohl ewig sein — aber dennoch liegt es an uns, diese in Normen zu fassen, die unauffällig bleiben und nicht schädigend wirken.

Das Judentum hat in der Welt ungezählte Organisationen, die z.T. auch im "Grossen" Einfluss haben aber deren Wirksamkeit im "Kleinen" erloscht. Die Welt aber besteht aus Einzelteilen, nur wenn man das Kleine besitzt, beherrscht man das Grosse!

Wir sind "unter uns" und wollen über die mikroskopische Kleinheit unseres Jischuv ein wenig sprechen und dabei Feststellungen machen, die für uns interessant und wichtig sein dürften.

Das Schlagwort "Propaganda" ist allumfassend, es ist laengst aus der engen Domäne kommerzieller Werbung entschlüpft. Propaganda ist das, was heute die katholische und evangelische Kirche, die kapitalistische und die sozialistische Politik, die Wissenschaften und die Künste brauchen um zu bestehen und ihre Kraefte zu fördern. Propaganda ist Erziehung, sie ist Wegweisung zum Wissen, ist im Grossen angewendet eine Massenpsychose, die ganze Erdteile gefangen nehmen kann.

Wenn eine religiöse oder weltanschauliche Gruppe Propaganda besonders noetig braucht, so ist es die jüdische. Die Begriffe in weiten christlichen Kreisen über Judentum sind bis heute noch immer geradezu haarsträubend. Geheimbünde, Anspruch auf Weltbeherrschung, Ritualschandungen, Kriminalitaet und unvorstellbaren Reichtum wirft man noch heute (!!) dem Judentum vor. Was sich aus diesen "Kenntnissen" entwickelt ist klar: Judenhass, der sich in heimlichen oder weniger heimlichen antisemitischen Aktionen entzündet.

Gerade ich als Herausgeber eines unabhängigen jüdischen Blattes, welches für Sozialismus und Voelkerverstaendigung arbeitet, hat eine Fülle von Zuschriften aus christlichen Kreisen vorliegen, die dankbar sind für unsere journalistische Belichtung der jüdischen Welt. Dieser Kreis ist naturgemäss sehr klein, aber er zeigt immerhin auf, was getan werden sollte, um propagandistisch für das Judentum zu wirken.

Es genügt nicht allein für Israel zu werben, gewiss, hier werden jüdisches Leben und jüdische Leistung von achtungsgebietendem Ausmass gezeigt und bewiesen. Aber es gilt auch das Individuum, den einfachen jüdischen Menschen der grossen christlichen Umwelt vorzustellen und zu zeigen, das "er ist wie du".

Wagen wir uns heran, das "Kleine" zu beeinflussen: den Mann von der Strasse, den Studenten, Repraesentanten der Kirche, Zeitungsleute — eben Menschen wie du und ich.

Ein Weg dazu kann die Werbung durch das Radio sein. Zu einer guten Zeitstunde sollte in spanisch 1-mal woeentlich ein halbstündiges Programm ablaufen, mit lebendigen, populaer gehaltenen Vortraegen über jüdisches Wollen, über den sittlichen Kern des uralten Volkes der Israeliten, ueber die Verdienste der Juden in Bereichen der Wissenschaften, der Kunst und des Sozialismus. Der jüdische Wissens- und Taetigkeits-Komplex ist derart weit und reich, dass man in dieser Beziehung keine Themensorgen zu haben braucht.

Propaganda ist Beeinflussung. Wir haben es noetig, Menschen zu beeinflussen, aufzuklaeren und zu neuen Erkenntnissen zu führen.

Unsere Gemeinschaft in La Paz (und auch anderswo in Bolivien) lebt zu sehr für sich, uns fehlt die Tuchfühlung zum christlichen Nebenmann. Diese Reservation führt zur Isolation, die unserer Gemeinschaft schwersten moralisch-geistig-politischen Schaden zufügen kann.

Ueber die Radiowerbung hinaus, sollten auch mehr als bisher die christlichen intellektuellen Kreise in Bolivien kultur-politisch und religionsphilosophisch im jüdischen Sinne

bearbeitet werden. Es waren einige Anfaenge zu verzeichnen, die aber wieder versandet sind. In den Raeumen des "Circulo" und in andern jüdischen Organisationen haefen sich in gewaltigen Mengen Broschüren und andere Aufklaerungsliteratur ueber das Judentum, die aber fast niemals den interessierten Leser erreichen. Grosse Betraege, die die jüdische Weltgemeinschaft zahlt, werden so sinnlos vergeudet. Es waere hohe Zeit, einmal System in Drucklegung und

Zeit - Kommentar

DIE RATTEN

Am Donnerstag (27.) erhielten wir gegen 11 Uhr vormittags einen Telefonanruf. Der Anrufende sagte ungefaehr folgendes: "Das Echo kann ja immer wundervoll Deutsche angreifen, wir wollen jetzt einmal sehen, was Ihr Blatt nun zu den jüdischen Verbrechern und Schiebern sagen wird". Als wir nach dem Namen des Anrufenden fragten, wurde uns etwas unverständlichenscheltes mitgeteilt und bevor wir auf die Worte etwas erwidern konnten, wurde die Verbindung unterbrochen.

Diesen Anruf finden wir aber immerhin derart interessant, dass hierzu Stellung genommen werden muss.

Es dürfte sich u.E. erübrigen, dass "Das Echo" die moralische Seite der kürzlich vorgekommenen Schmuggelaffairen beleuchtet, da wohl jeder unserer Leser weiss, dass wir solche "Geschaeft" auf das Schwerste verdammen und dass gerade "Das Echo" mehr als einmal seine Leser auf das Energishte darauf hinwies, auf das Korrekteste bolivianische Gesetze zu achten.

Für jeden sauberen und anstaendigen Menschen ist es selbstverstaendliche Bürgerpflicht, einwandfrei zu leben und die staatlichen Anordnungen zu achten. Ganz besonders aber gilt dies fuer "Gringos", fuer Nicht-Bolivianer, die in diesem Lande Gast sind und für die freundliche Aufnahme, die Bolivianer ihnen gewaehrten, dankbar zu sein haben.

Aber Dankbarkeit hat auch ihre Grenzen. Wir fordern Recht und Gerechtigkeit, da wir in einem demokratischen Staat leben.

Wohl fast taeglich werden Contrabandisten gefasst, in den seltesten Faellen hoert man davon. Unter diesen Schmugglern befinden sich Angehoerige aller Nationalitaeten, aber kaum wird in den offiziellen Notizen die Nationalitaet des Extranjero angegeben; dies bleibt lediglich bei "Semiten" vorbehalten.

Es gibt unter den Bolivianern gute und miserable Menschen, genau so wie in jeder Nationalitaetenklasse, genau so wie bei den Juden. Diese unfreundlich eingeschalteten Adjektive bei Nennung eines jüdischen Verbrechers sollten bei Meldungen demokratischer Zeitungen wirklich nicht vorkommen. Aus den Namen ergibt sich ja fast immer der nationale Ursprung des Taeters, wozu noch diese boshaften Diskriminierungen?

Um auf das oben angeführte Telefongespraech zurueck zu kommen, so war dieses reichlich dumm und der uns darin gemachte Vorwurf toericht, da wir uns niemals mit privaten und geschreeftlichen Handlungen von "Deutschen" auseinandergesetzt haben; wir haben in den Spalten dieses Blattes "Deutsch" stets als Politicum behandelt.

Im Uebrigen wissen wir, dass das von allen anstaendigen Juden auf das Heftigste verurteilte Verbrechen von Warenschmuggel, für so manche (auch boliv. politische Kreise) ein praechtiges antisemitisches Fressen war. Nach altem Brauch beschuldete man wieder einmal nicht "den" Juden sondern "die" Juden — eine Auslegung, die moralisch oberfaul ist.

Juden sind Menschen, sie sind keine Engel. Auch bei Juden gibt es Schwarze Schaefe, die für die jüdische Allgemeinheit eine Belastung darstellen. Unsere zahlreichen christlichen Leser dürfen es uns glauben, dass wir ehrlich und gründlich von diesen Schwarzen Schafen innerhalb unserer Gemeinschaft abrücken und von der bolivianischen Justiz die gerechte Strafe für die jüdischen Gesetzesuebertreter fordern.

Aber wir verlangen Gerechtigkeit — und Gerechtigkeit sollte (sollte!) unteilbar sein!

lukusta.

Verteilung von Werbeschriften zu bringen. Es ist andererseits dringend notwendig, dass der Juedische Weltkongress seine Werbearbeit erweert durch gut besprochene Tonbaender, Schallplatten und volkstümlichen (mit Bildern versehene) Werbeblaetter.

In La Paz selbst koennte das Radio bedient werden durch den Rabbiner, durch Lehrer der Juedischen Schule, durch judenfreundliche Christen und durch viele andere Menschen die zu dieser juedisch-christlichen Zusammenarbeit aufzurufen waeren.

Andere Religionsgemeinschaften organisieren ganz ausgezeichnete Sendungen, nur die jüdische — die es am noetigsten hat — geht an wichtiger Aufklaerungsarbeit vorbei.

Der Jischuv Bolivien ist in eine derartige Lethargie verfallen, dass dieser Zustand für juedisch-verantwortungsbewusste Menschen beengstigend ist.

Unser Wohlleben bringt schwere Gefahren, es macht schlaefrig und egoistisch. Wir sehen nur die philosophische Maske, aber erkennen nicht das wahre Gesicht unseres christlichen Mitmenschen. Viele der bolivianischen Christen sind uns zweifelsohne Freund, aber "Viele" sind zu wenig für unsere Sicherheit!

Es genuegt nicht, wenn einige unserer Personen Mitglied von christlichen Gesellschaftsclubs sind, es genuegt nicht, dass wir eine bolivianisch-israelische Kulturorganisation haben, es genuegt auch nicht, dass wir eine Juedische Schule haben, die stark von christlichen Kindern besucht wird — was wir brauchen, ist eine Erfassung der weiten christlichen Kreise, die heute noch ausserhalb einer christlich-juedischen Sympathie stehen und daher aeusserst anfaelig für judenfeindliche Parolen sind. Diese Kreise sollen wir nicht unterschaezen; wir sollen uns sehr ernsthaft bemuehen, diese Kreise zu konstant-freundschaftlichen Gefuehlen für uns zu erziehen.

"Das Echo" tut in dieser Hinsicht was es kann — aber es ist ja leider nur ein "Ein-Mann-Betrieb" und daher bleibt sein Aktionsradius begrenzt.

Hoffen wir, dass diese Zeilen einigen unserer lokalen "Prominenten" den Weg zu einer inmens wichtigen jüdischen Arbeit weisen werden.

Ihnen, lieber und verehrter Echo-Freund, verbleibe ich in freundschaftlicher Verbundenheit als.

Ihr

Im naechsten ECHO:

Bericht über den
15. Zionistenkongress und eine interessante Debatte über das aktuelle Thema:

IST DER ZIONISMUS
UEBERHOLT?

Der überfragte Vater

Ein Familienvater lässt sich mit vielerlei vergleichen — nicht zuletzt auch mit einer Zitrone. Sein Schicksal ist es, ausgequetscht zu werden. Die Familie knetet und keltert ihn, den Wackeren, so lange auf der Zitronenpresse des täglichen Lebens, bis er statt erquickender Essenz nur mehr bittere Kerne von sich gibt. (Den Rest im Kneten und Keltern besorgen Beruf — Chef und Staat — Finanzamt.) Was wundert sich, nach Jahren, die Familie, dass von der einst so prallen Frucht nichts übrigblieb als ein bedürftiges Häuflein ziemlich zerknautschter, saft- und kraftloser Schale?...

Trotzdem — und hier umweht düstere Tragik den gelichteten Scheitel aller Familienväter — mochte kaum einer unter ihnen die wohlverordneten häuslichen Quälgeister missen. Sind die Kinder, während der Ferien zum Beispiel, gerade acht kurze Tage verreis: schon fehlen sie ihm, schon sehnt er sie wieder, der Brave, aus ganzen Herzen zurück. Nerven hin,

Nerven her, denkt er, wozu hat man schließlich Kinder? Und glücklich und seufzend schlüpft er aufs neu in das Brennesselhemd seiner getreuen Liebe...

Ja, wozu hat man Kinder? — Sanft erbitterte, leicht erschütterte Väter behaupten dann und wann: Man hat sie besonders, damit sie Fragen stellen. Teils stimmt's. Wie die Erfahrung lehrt, können Söhne und Töchter im Alter zwischen 6 und 14 ihrem Ernaehrer die Seele aus dem Leibe fragen. Es hilft dem Ernaehrer wenig, wenn er schweigt — die Kinderchen bohren weiter, sie finden immer den Zahn, bei dem der Patient "ah" oder "oh" schreit; wehe, wenn der Vater etwa selbst keine Antwort weiss — dreifach wehe, wenn er gar, obzwar er bloss einiges zu erklären brauchte, über das ewige Gefrage schimpft: die Rangen trauen seinem Aerger nicht (weswegen sollte er veraergert sein?), dagegen trauen sie ihm heimlich Ignoranz zu! Darf sich ein Vater das bie-

ten lassen? Nein. Also, ach ja, muss er Rede und Antwort stehen...

Folgende Fragen wurden dem Vater, der mit diesen Zeilen seinem strapazierten Gemüt Luft macht, im Lauf der beiden letzten Wochen seitens seiner Sprosslinge aufgedrängt:

"Papa, schlaegt jeder Blitz ein? — Nicht — Wo gehen denn dann die anderen hin?"

"Papa, krieg ich zu Ostern Rollschuhe?" — "Will mal sehen, da muss ich erst mit dem Osterhasen sprechen". — Haha — ich haette dich für'n bisschen klüger gehalten!"

"Papa, warum heisst das elektrische 'Strom'? — 'Bach' faend ich gescheiter — in dem dünnen Draht..."

"Papa, Pyramiden, ist ein Gebirge, nicht wahr?" — "Nein, du verwechselst das mit Pyramiden. Das sind aber Grabdenkmäler". — "Nennen die sich nicht Pyrenaen?"

"Papa, du hast Stoppeln — wachst dir jetzt ein Bart aus dem Gesicht?" — "Stoert dich das, mein Fraeuleinchen?" — "Es kratzt. — Ein Glück, dass wir Frauen uns nicht rasieren müssen". — "Wieso?" — "Unrasierte Frauen stell ich mir graesslich vor..."

"Papa, manche Tiere haben's doch auch gut gehabt bei der Sintflut?" — "Dummes Zeug. Welche denn?" — "Na, die Fische..."

"Papa, was ist das bloss: der Staat?" — "Hm — das ist — das bedeutet — das verstehst du noch nicht..." — "Soso, aber das Geschimpfe soll man sich mit anhoeren!"

"Papa, warum brauchen Hunde immer einen Baum, wenn — — —"

Ja, zum Teufel — warum eigentlich?!

HUMOR IN ISRAEL

David Rothschild aus Tel Aviv will seinen Namen hebraisieren. "Was koennt Ihr mir vorschlagen", fragte er den Beamten des zuständigen Bueros. "Ganz einfach", erwiderte dieser: Schild heisst magén, david bleibt david, rot ist adóm, also: magén david adóm!... "Magén David Adóm" ist in Israel die Unfallstation.

Ich treffe einen Bekannten auf der Ben-Jehuda Strasse. "Sagen Sie, lieber Freund, Sie reden so gut jiddisch, ist das ihre Muttersprache?" "Nein", antwortete dieser, "das ist meine Schwiegermutterssprache!"

Ein Jid aus Tel Aviv ist von einer Reise in die Schweiz zurueckgekehrt. Ich frage ihn: "Wo hat es Ihnen dort am besten gefallen?" sagte er: "In Unterlaken". "Aber hoeren Sie, es heisst doch Interlaken", erwiderte ich. — "Ja, richtig", entschuldigt er sich, "immer wenn ich mal ein Wort nicht jiddisch rede, mach ich schon einen Fehler".

Ein Jid aus Tel Aviv war auf einer Erholungsreise in Spanien. Zurueckgekehrt fragt man ihn: "Sagen Sie, hatten Sie dort nicht Schwierigkeiten mit der Sprache?" — "Ich — Schwierigkeiten? Was glauben Sie! Jenne hatten welche!"

Der jetzige Papst traf einmal zu einer Konferenz mit einem bekannten Oberrabbiner zusammen. Sie wollten im Lift in den Sitzungssaal hinauffahren. Der Oberrabbiner an der Fahrstuhluer. "Bitte nach Ihnen, Hochwuerden". — "Keineswegs", entgegnet der hohe katholische Herr, "nach Ihnen, Herr Kollege! Erst kommt das Alte Testament, dann das Neue!"

Ben Gurion und Churchill unterhalten sich. "Diese Unmenge von Akten, Gesetzen, Veruegungen, die wir taeglich zu unterschreiben haben", achzt Churchill! "Sagen Sie, lieber Kollege, ist es Ihnen nicht auch zuviel?" Jedoch, Sie haben es leichter, Sie brauchen nur B. G. zu unterschreiben, aber ich — ich kann doch nicht schreiben: W. C.

Das Beste kostet auch nicht mehr via PANAGRA!

Lima

Für nur US\$

83.-

hin und retour
in Touristenklasse

3 mal wöchentlicher Flugdienst mit DC-6B und DC-7, alle mit ultimatischer Kabine. Für nur 83 Dollar bietet Ihnen Panagra diesen aussergewöhnlichen Ausflugsstarif nach Lima an, für eine Flugreise mit 30 Tagen Gültigkeit. Lassen Sie sich die grössere Schnelligkeit und den häufigeren Flugdienst des Inter Americano mit DC-7 und DC-6B zugute kommen. Fliegen Sie mit Auswahl der Klasse, bequemen Sitzen, feinen Speisen und der gewissenhaftesten Betreuung. Ausserdem bietet Ihnen Panagra die Gewähr einer mehr als 32 jährigen Erfahrung ununterbrochenen Flugdienstes auf derselben Route.

PANAGRA
PAN AMERICAN-GRACE AIRWAYS

Besuchen Sie Ihre Reiseagentur oder Panagra, wo man Sie immer gerne beraten wird: Grace & Cia. (Bolivia) Mercado 1085 - Tel. 12100 bis 12105 - LA PAZ.

Kleine Weisheiten

Ein Mensch lernt früh sprechen, aber schweigen — sehr spaet!

Wenn ein Dieb keine Gelegenheit zum Stehlen hat, betrachtet er sich als einen ehrlichen Menschen.

Der Dir schmeichelt, ist Dein Feind; der Dich tadelt — Dein Freund.

Eine halbe Wahrheit ist eine ganze Lüge!

Der eine hat keinen Appetit zum Essen, der andere kein Essen für den Appetit.

Leihe einem anderen Geld, und Du kaufst Dir einen Feind!

Wenn ein Schurke Dich küsst, zähle Deine Zaehne!

Was man hat, wünscht man nicht; und was man wünscht, hat man nicht!

Was drei wissen, ist kein Geheimnis.

Vom Glück zum Unglück ist nur eine kurze Spanne — aber vom Unglück zum Glück eine grosse Entfernung.

Ein Wolf verliert sein Haar, aber nicht seine Natur.

Reiche Verwandte sind immer nahe Verwandte, arme aber immer entfernte Verwandte.

Der Bruder des Philosophen starb. Warum starb er, fragte man den Philosophen. "Weil er lebte", war die Antwort.

Besser ein guter Nachbar, als ein schlechter Verwandter.

Besser ein Wort vorher, als zwei nachher.

Einem Betrunkenen, einem Narren und einer Ladung Heu soll man aus dem Wege gehen.

Auskünfte in Versicherungsfragen, Credinform International, La Paz
C. Potosí 1230, Telefon 5623